

СЛОВАРЬ

Т Е М А Т И Ч Е С К И Й

РУССКО-ТАЙСКИЙ

Для активного изучения слов
и закрепления словарного запаса

5000 слов

УДК 811.582.334
ББК 81.2 Таи-4
Р 88

Р 88 Русско-тайский тематический словарь - 5000 слов — М.: T&P Books Publishing.
— 158 с.
ISBN 978-5-519-67998-5

Данная книга содержит более 5000 наиболее употребительных слов, организованных по тематическому принципу. 155 тем словаря охватывают основные сферы повседневной деятельности человека, бизнеса, науки, культуры.

Словарь предназначен для активной работы со словарным запасом, для расширения и систематизации знаний иностранной лексики. Издание будет полезно как при самостоятельном изучении языка, так и в качестве дополнительного пособия к основному курсу.

Пособие снабжено удобной транскрипцией, которая предназначена для использования в случае сомнений в произношении того или иного слова.

УДК 811.582.334
ББК 81.2 Таи-4

Полное или частичное воспроизведение или распространение материалов издания в печатной, электронной, аудиовизуальной или иной форме запрещено без письменного разрешения издателя.

No part of this book may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical including photocopying, recording or by information storage and retrieval system, without permission in writing from the publishers.

ПРЕДИСЛОВИЕ

Тематические словари T&P Books предназначены как для тех, кто уже овладел основами иностранного языка, так и для тех, кто только приступает к его изучению.

Изучающие язык часто сталкиваются с необходимостью пополнить словарный запас и повторить пройденное ранее, чтобы свободнее и результативнее общаться на различные темы. Обычные словари, в которых слова представлены в алфавитном порядке, затрудняют систематизацию словарного запаса.

Данный словарь предназначен именно для активной работы с лексикой — запоминания и повторения иностранных слов. Словарь строго структурирован и разбит на темы, охватывающие основные сферы повседневной жизни, бизнеса, науки, культуры.

Тематическая разбивка словаря моделирует процесс освоения родного языка. Дети не сразу осваивают слова, необходимые в жизни, а знакомятся с ними постепенно, по мере того, как сталкиваются с различными ситуациями в быту, явлениями науки и культуры. Так, слова «радиус» или «теорема» входят в обиход школьника при изучении геометрии. Многие слова появляются в языке по мере развития новейших технологий. Информацию, которую мы получаем во многом хаотично и случайно, можно структурировать по тематике. Это делает усвоение лексики гораздо более эффективным.

Изучающие язык «с нуля» благодаря словарю получают общее представление о его лексическом составе, а впоследствии смогут продолжить работу со словарем на новом, более высоком уровне. При подготовке словаря издательство стремилось сделать его максимально удобным по формату, в отношении шрифта и расположения слов. Вы сможете заниматься не только дома, но и брать словарь в поездку или просто носить с собой, используя для изучения слов любое свободное время.

Желаем успехов!

СОДЕРЖАНИЕ

Фонетика. Основные правила чтения	9
Список сокращений	11
ОСНОВНЫЕ ПОНЯТИЯ	13
основные понятия часть 1	13
1. Местоимения	13
2. Приветствия. Прощания. Извинения. Благодарность	13
3. Обращения	14
4. Числа от 1 до 100	14
5. Числа от 100	15
6. Числа. Порядковые числительные	16
7. Числа. Дроби	16
8. Числа. Математические действия	16
9. Числа. Разное	17
10. Самые важные глаголы - 1	17
11. Самые важные глаголы - 2	18
12. Самые важные глаголы - 3	19
13. Самые важные глаголы - 4	20
14. Цвета	21
15. Вопросы	22
16. Основные предлоги	22
17. Вводные и служебные слова. Наречия - 1	23
18. Вводные и служебные слова. Наречия - 2	25
основные понятия часть 2	27
19. Дни недели	27
20. Часы. Время суток	27
21. Месяцы. Времена года	28
22. Меры измерения	30
23. Ёмкости	31
ЧЕЛОВЕК	32
человек тело человека	32
24. Голова	32
25. Тело	33

одежда аксессуары	34
26. Верхняя одежда	34
27. Одежда	34
28. Одежда. Бельё	35
29. Головной убор	35
30. Обувь	35
31. Аксессуары	36
32. Одежда. Разное	36
33. Предметы личной гигиены. Косметика	37
34. Часы	38
питание	39
35. Продукты	39
36. Напитки	40
37. Овощи	42
38. Фрукты. Орехи	42
39. Сладости. Хлеб	43
40. Блюда	44
41. Приправы. Специи	45
42. Приём пищи	45
43. Сервировка стола	46
44. Ресторан	46
семья родственники окружающие	48
45. Анкета. Анкетные данные	48
46. Семья. Родственники	48
медицина	50
47. Болезни	50
48. Симптомы болезней. Лечение - 1	51
49. Симптомы болезней. Лечение - 2	52
50. Симптомы болезней. Лечение - 3	53
51. Врачи	54
52. Лекарства. Принадлежности	54
ЧЕЛОВЕК СРЕДА ОБИТАНИЯ	56
город	56
53. Город. Жизнь в городе	56
54. Городские учреждения	57
55. Вывески. Указатели	59

56. Городской транспорт	60
57. Достопримечательности	61
58. Покупки	61
59. Деньги	62
60. Почта	63
жилище	65
61. Дом. Электричество	65
62. Особняк. Вилла	65
63. Квартира	66
64. Мебель. Интерьер	66
65. Постельные принадлежности	67
66. Кухня	67
67. Ванная комната	68
68. Бытовая техника	69
работа бизнес часть 1	71
69. Офис. Работа в офисе	71
70. Работа. Бизнес-процессы - 1	72
71. Работа. Бизнес-процессы - 2	73
72. Производство	74
73. Контракт	75
74. Импорт-Экспорт	76
75. Финансы	77
76. Маркетинг	77
77. Реклама	78
78. Банк	79
79. Телефон. Общение по телефону	80
80. Телефон. Мобильный телефон	80
81. Канцелярские принадлежности	81
82. Отрасли и виды бизнеса	81
ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ЧЕЛОВЕКА	84
работа бизнес часть 2	84
83. Выставка	84
84. Наука. Исследования. Учёные	85
профессии занятия	87
85. Поиск работы. Увольнение	87
86. Люди в среде бизнеса	87
87. Профессии в сфере услуг	89
88. Военные профессии. Звания	89
89. Государственные и религиозные служащие	90
90. Профессии в сельском хозяйстве	91

91. Профессии в области искусства	91
92. Профессии различные	92
93. Занятия. Социальное положение	93
образование	95
94. Школа	95
95. Высшее учебное заведение	96
96. Названия наук и дисциплин	97
97. Письмо. Части речи. Орфография	97
98. Изучение иностранных языков	98
отдых развлечения туризм	100
99. Турпоездка	100
100. Гостиница	100
техника	102
101. Компьютер	102
102. Интернет. E-mail	103
103. Электричество	104
104. Инструменты	105
ТЕХНИКА ТРАНСПОРТ	107
транспорт	107
105. Самолёт	107
106. Поезд	108
107. Корабль	109
108. Аэропорт	110
события в жизни человека	112
109. Праздник. Событие	112
110. Похороны	113
111. Война. Люди	114
112. Война. Военные действия - 1	115
113. Война. Военные действия - 2	116
114. Оружие	118
115. Первобытные люди	119
116. Средние века	120
117. Правитель. Шеф. Руководитель	121
118. Нарушения закона. Преступники - 1	122
119. Нарушения закона. Преступники - 2	124
120. Полиция. Закон - 1	125
121. Полиция. Закон - 2	126

ПРИРОДА	128
планета часть 1	128
122. Космос	128
123. Планета Земля	129
124. Части света	130
125. Море. Океан	130
126. Названия морей и океанов	131
127. Горы	132
128. Названия гор	133
129. Река	133
130. Названия рек	134
131. Лес	135
132. Природные ресурсы	136
планета часть 2	138
133. Погода	138
134. Стихия	139
фауна	140
135. Млекопитающие. Хищники	140
136. Дикие животные	140
137. Домашние животные	142
138. Птицы	143
139. Рыбы. Морские животные	144
140. Земноводные. Пресмыкающиеся	145
141. Насекомые. Беспозвоночные	145
флора	147
142. Деревья	147
143. Кустарники	148
144. Фрукты. Ягоды	148
145. Цветы. Растения	149
146. Зерновые	150
СТРАНЫ НАЦИОНАЛЬНОСТИ	151
147. Западная Европа	151
148. Центральная и Восточная Европа	151
149. Страны СНГ	152
150. Азия	152
151. Северная Америка	153
152. Центральная и Южная Америка	153
153. Африка	154
154. Австралия и Океания	154
155. Города	154

ФОНЕТИКА. ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ

Звук	тайский пример	русский пример
Гласные		
[a]	ห้า [hǎ:] – hǎa	брак, мама
[e]	เป็นลม [pen lom] – bpen lom	лесть
[i]	วินัย [wí? nai] – wí–nai	стих, ил
[o]	โกน [ko:n] – gohn	флот, крот
[u]	ขุนเคือง [kʰùn kʰu:an] – khùn kheuang	устье, куст
[aa]	ราคา [ra: kʰa:] – raa–khaa	карта, овал
[oo]	ภูมิใจ [pʰu:m tɕaj] – phoom jai	умный, кенгуру
[ee]	บัญชี [ban tɕʰi:] – ban–chee	тигр, синица
[w]	เดือน [du:an] – deuan	звук между [ы] и [y]
[y]	เงิน [ŋɛn] – ngern	английский - long ago
[ae]	แปล [plɛ:] – bplae	эхо, отель
[ay]	เลข [lɛ:k] – layk	мебель
[ai]	ไป [pai] – bpai	край, лайка
[oi]	покой [pʰo:] – phoi	покой, стройка
[ya]	สัญญา [sǎn ja:] – sǎn–yaa	буквосочетание йя
[x:i]	อพบไช [ʔɔp tɕʰi:] – ɔp–choie	Комбинация звуков [ə:i]
[i:a]	หน้าเขี้ยว [nǎ: si:aw] – nǎa sieow	ВИА, KIA

Произношение в начале слога (инициаль)

[b]	บาง [ba:ŋ] – baang	бокс, барабан
[d]	สีแดง [sǐ: dɛ:ŋ] – sǐe daeng	дверь, дуб
[f]	มันฝรั่ง [man fà rǎn] – man fà–rǎng	фото, шарф
[h]	เฮลซิงกิ [he:n sin ki?] – hayn–sing–gi	хобот, петух
[y]	ยี่สิบ [ji: sip] – yǐe sip	йога, Нью Йорк
[g]	กรง [kron] – grornŋ	град, Георгий
[kh]	เลขา [le: kʰǎ:] – lay–khǎa	как в - к Харитону
[l]	เหล็ก [lék] – lék	линия, ствол
[m]	เมล่อน [me: lo:n] – may–lorn	мороз, дом
[n]	หนังสือ [nǎn] – nǎng	номер, сторона
[ŋg]	เงือก [ŋu:ak] – ngéuak	ринг, лудинг
[bp]	เป็น [pen] – bpen	пиво, капать
[ph]	เผา [pʰǎw] – phào	буквосочетание пх
[r]	เบอร์รี่ [bɜ: ri:] – ber–rǐe	робот, крот
[s]	ซอน [sǔn] – sǔrn	сила, трус

Звук	тайский пример	русский пример
[dt]	ดนตรี [don tri:] – don–dtree	трава, рот
[j]	บ้าน [pân tɕàn] – bpân jàn	тщетно
[ch]	วิชา [wiʔ tɕʰa:] – wí–chaa	буквосочетание чх
[th]	ถั่ว [tʰɛ:w] – thǎe	буквосочетание тх
[w]	เดียว [kʰi:aw] – khieow	ввод, вверх

Произношение в конце слога (финаль)

[k]	แม่เหล็ก [mɛ: lèk] – mǎe lèk	кот, король
[m]	เพิ่ม [pʰɛ:m] – phêrm	мороз, дом
[n]	เนียน [ni:an] – nian	номер, сторона
[ŋ]	เป็นห่วง [pen hù:an] – bpen hùang	ринг, пудинг
[p]	ไม่ขยับ [mâj kʰà ja p] – mâi khà–yàp	пиво, капать
[t]	ลูกเบี้ย [lú:k pèt] – lóok bpèt	трава, рот

Комментарии

Сиенг саман — ровный - [ǎ]	[gaan khon]
Сиенг эк — низкий - [ǎ]	[jǎek jǎai]
Сиенг тхо — нисходящий - [ǎ]	[dtǎem]
Сиенг три — высокий - [ǎ]	[sǎek-soh-fohn]
Сиенг тъатава — восходящий - [ǎ]	[nern khǎo]